تقويم وقايع

جريدهٔ رسميهٔ دولت عليهٔ عثمانيه

في ٣٠ رجب سنه ١٢٩٠ بازارايرتسی

سنه لكی ١٥٠ غروش؛ بر نسخه سی ٢٠ پاره

خلاصه

قسم رسمی { توجيهات ملكيه وعلميه

قسم غير رسمی { داخليه وخارجيه

قسم رسمی

توجيهات ملكيه

ديوان احكام عدليه نظارت جليله سی مستشار سابق دولتلو خورشيد پاشا حضرتلرينه

اطنه ولايتی واليلكی بشنجی اردوی همايون مشيری سابق دولتلو ياور پاشا حضرتلرينه

بشنجی اردی همايون مشيرلكی مجلس تنظيمات عسكريه اعضاسندن دولتلو عزت پاشا حضرتلرينه

انقره ولايتی واليلكی حلب واليسی اسبق دولتلو درويش پاشا حضرتلرينه

مجلس تنظيمات عسكريه اعضالغی فريق سعادتلو عارف پاشا حضرتلرينه

امدی اوطه سی خلفالغی رتبهٔ ثانيه صنف متمايزی ايله شورای دولت ملازملرندن عزتلو رشيد بك افندی يه

اوطهٔ مذكور خلفالغی رتبهٔ ثانيه صنف متمايزی ايله مكتوبیٔ خارجيه خلفاسندن عزتلو سعد الدين بك افندی يه توجيه بيورلمشدر

سلانيك ولايتی داخلنده قواله قضاسی نيابت شرعيه سنه قره عيسالو نائب سابق مودتلو السيد عبدالرحمن نيازی افندی

خداوندكار ولايتی داخلنده ايوالق قضاسی نيابت شرعيه سنه ايوراجه نائب سابق مودتلو حافظ محمد افندی

سيواس ولايتی داخلنده مرزيفون قضاسی نيابت شرعيه سنه قره مرسل نائب سابق مودتلو السيد محمد صادق افندی

قسطمونی ولايتی داخلنده استفان قضاسی نيابت شرعيه سنه اماصره نائب سابق السيد خليل رحمی افندی

طربزون ولايتی داخلنده اوف قضاسی نيابت شرعيه سنه كيغی قضاسی نائب سابق مودتلو مصطفی چلبی افندی

يمن ولايتی داخلنده حجه قضاسی نيابت شرعيه سنه مودتلو سيد محمد افندی

ولايت مذكور داخلنده اب قضاسی نيابت شرعيه سنه مودتلو يحيی افندی

ولايت مذكور داخلنده عدين قضاسی نيابت شرعيه سنه مودتلو محمد افندی

ولايت مذكور داخلنده قعطبه قضاسی نيابت شرعيه سنه مودتلو احمد عبدالرحمن افندی

ولايت مذكور داخلنده حجريه قضاسی نيابت شرعيه سنه مودتلو قاضی محمد افندی تعيين بيورلمشدر

* * *

بالجمله جوامع ومساجد شريفه خدمه سنك عهده لرنده اولوب حين وفاتلرنده منحل اولان جهتلرك كبير ومستحق اولادی اولمديغی حالده اولاد صغارينه ويرلميه رك اجانبه توجيهی حقنده مؤخرا اتخاذ اولنان قاعده نك برطاقم بيوايكان وايتام ايچون باعث اولمقده بولنديغی مغدوريت ومضرتدن ناشی عموم ائمه وخدمه طرفلرندن تعديل معامله رجاسيله مرحمت عليای حضرت خلافتپناهی يه التجا قلنمش وواقعا جهات مذكوره من القديم اصحابنك ارتحالی وقوعنده بر كونه اسباب مشروعه وموجبه اولمدقجه خارجه تجاوز ايتديرلميه رك انلرك مستحقين اولادينه ويريلور وبونلرده اوسرمايه ايله متعيش اولور ايكن قاعدهٔ اخيره برچوق عجزه نك پدرلرينك افنای عمر ايله قزانوب كندولرينه براقدقلری نان پاره دن محروم وشو حرمان ايله دوچار شدائد فقر وغموم اولملرينی وبرطرفدنده اومقوله صغارك نيل جهاتدن قطع اميد ايله اثرابايه كتميه رك وادیٔ جهات وعطالتده قالملرينی منتج كورلمش اولديغنه وكافهٔ احوالده جانب شوكتجالب ولی نعمت يمنته استجلاب دعوات خيريه ايسه فريضهٔ ذمت عبوديت بولنديغنه بناء بوفريضه يه ومشكلات متحدثه نك دفعی مقصدينه ابتداء درسعادتده وكرك طشره لرده امامت وخطابت ومؤذنلك كبی جهتلرله جهات سائره متصرفلرندن وفات ايليانلرك ابنای صغاری بولنديغی حالده تحصيل علومه تشويق وترغيبلری ضمننده بالنيابه ادای خدمت ايتديرلمك شرطيله عهده لرينه توجيه قلنمق اوزره تعديلات مقتضيه يی شامل قلمه النان لايحه نك مواد مندرجه سی باب والای فتواپناهيده عقد ايديلان جمعيت مخصوصه ده تصديق وانجمن خاص وكلاده دخی قبول وتصويب اولنه رق لدی العرض موجبنجه اجرای اقتضاسی مقرون مساعدهٔ سنيهٔ جناب پادشاهی اولمش اولديغندن بر منطوق ارادهٔ سنيه معامله اولنمسی ولاة عظام حضراتنه بالامرنامهٔ سامیٔ جناب وكالتپناهی امر واشعار بيورلمشدر

اسكدارده اطلمه طاشی رشديه سنك صنف ثانی

شاكردانی

اسامیٔ شاكردان	عدد	درجات	مكافاة
حسن افندی	١١	٨٥	١

محمد شوقی افندی		٨٤	ذکر جمیل ٢
محمد ثروت افندی		٨٤	

اطلامه طاشی رشدیه سنك صنف ثالث شاکردانی

اسامیٔ شاکردان	عدد	درجات	مکافاة
عثمان نوری افندی	٣١	٧١	٣
محمد رضا افندی		٦٧	
ابراهیم افندی		٦٧	
راغب افندی		٦٦	
حسنی افندی		٦٣	
علی رضا افندی		٦٠	ذکر جمیل ٦
حسام الدین افندی		٥٧	
صلاح الدین افندی		٥٧	
محمد نوری افندی		٥٦	

اطلامه طاشی رشدیه سنك صنف رابع شاکردانی

اسامیٔ شاکردان	عدد	درجات	مکافاة
حسن رضا افندی	٤١	٥٤	٤
احمد توفیق افندی		٥٣	
حسین زکائی افندی		٥٣	
محمد وصفی افندی		٥٢	
مصطفی افندی		٥٠	
محمد رضا افندی		٥٠	
محی الدین افندی		٤٨	ذکر جمیل ٨
محمد صادق افندی		٤٨	
اسماعیل حقی افندی		٤٧	
شوکت افندی		٤٧	
وصفی افندی		٤٢	
ابراهیم افندی		٤١	

اناث مکاتبی

دار المعلمات درسلری

١٠

عربی * فارسی * حساب * جغرافیا * تاریخ * رقعه
ثلث * انشا * رسم * نقش

صنف ثانی درسلری

٩

علوم دینیه * عربی * فارسی * حساب * جغرافیا
قرائت ترکیه * ثلث * رقعه * نقش * وخیاطیه

صنف ثالث درسلری

٨

علوم دینیه * عربی * فارسی * حساب * جغرافیا * ثلث
قرائت ترکیه * نقش وخیاطیه

مطبوعات ادارهٔ بهیه سندن یونج غزته سنه کوندریلان اخطارنامه در

یونج غزته سی ٨١٩ نومرولی نسخه سنده مطبوعات نظامنامه سنه و اخطارات واقعه یه مغایر برصورتده تجاوزکارانه لسان استعمالیله غزته جیلق وظیفه سنك خارجنه چیقمش یعنی مأمورین رسمیه علیهنده زباندرازلغه جرأت ایلمش اولدیغی جهتله اکر بوندن بویله دخی تعدیل لسان ایتمز ایسه غزتهٔ مذکورك لغو ایدیله جکی دفعهٔ اخیره ده اوله رق اخطار اولنور

قسم غیر رسمی

مواد داخلیه

بصره لیمانی معتنا برمحل اولدیغی حالده نصلسه بر زمانه قدر دولت علیه نك اوراده سفن حربیه سی صورت مطلوبه و مکمله ده اولمیوب یقین زمانلرده ترسانهٔ عامره دن اوچ قطعه قروت همایون احسان وارسال بیورلمغله برابر تشکیلات ولایتی متعاقب عمان اداره سی نامنه دخی بالاستیذان بوراجه بش قطعه دکز واپوری تدارك اولندیغی کبی ادارهٔ مذکوره واپورلرندن ترسانهٔ عامره یه قبول اولنان بابل نام واپور بدلنه دخی ایکی قطعه واپورك مبایعه سی ایچون مأذونیت امری کلمش و شو جمله ایله برابر بودفعه دخی درسعادتدن قارص اسمنده برقوروت دها احسان بیوریله رق ترسانهٔ مذکورك قوهٔ بحریه سی بردرجه یه قدر ایلرولمش اولدیغی زوراء غزته سنده محرردر

محسنات عصریهٔ جناب پادشاهی جملهٔ مشکوره سندن اولمق اوزره نفس سعرد قصبه سنك تحریر جدیدی دخی بوکره رسیده حسن ختام اولوب قصبهٔ مزبوره ده بر (حکومت قوناغی) و بر (قشله) و بیك التیوز یتمش طقوز (خانه) و یدیوز یکرمی طقوز (دکان) و (درت) (جامع شریف) واوتوز اوچ (مسجد شریف) و بر (رشدیه مکتبی) و یدی (حمام) و بر (ردیف دپوسی) و بر (قره غولخانه) و بر بویه خانه) وسکز (برداق خانه) و بر (اشچخانه) و بر سلخ خانه و درت (خان) و بش (اتمکجی فرونی) وایکی (قهوه خانه) وطقوز (انبار) واوچ مغازه) وایکی (دکرمان) وایکی (دینك) و یکرمی (تربه) و بر (تکیه) و بر (ارمنی کلیساسی) و بر (سریانی کلیساسی) و بر (کلدانی کلیساسی) و یدی (اوطه) و یکرمی اوچ (اخور) و یوز قرق طقوز (عرصه) واون التی (صوقیوسی) واون ایکی (چشمه) وایکیبك ایکیوز قرق التی (باغ) واوتوز درت (بغچه) وسکز یوز التمش ایکی (ترلا) و یوز التمش ایکی (بویه لق) وایکی (بوطرملق) والتی (مرعی) وایکی (انجیرلك) واون درت (اسلام قبرستانی) واوچ (خرستیان قبرستانی) ودرت بیك درتیوز قرق التی (اسلام) و بیك بشیوز طقسان (خرستیان) نفوسی موجود بولندیغی تحریر میز لکندن ویریلان ژورنالده کوسترلمشدر (دیاربکر)

رسمو سنجاغنده رسمو وتوابعی قرا ایله ملحق قضالرنده طوبجی جراحی محمد افندی معرفتیله اطفال اهالیدن بیك یدی یوز یتمش اوچ بلدیه طبیبی معرفتیله ده اوچیوز قرق بشکه جمعا ایکی بیك یوز اون سکز نفرك امر تلقیحی اجرا اولندیغی کرید غزته سنده کورلمشدر

یکرمی سکز اغستوسه کلنجه یکرمی کوندنبرو شمنده کرك اهالی وعسکریده و کرك کویلرده وقوعات اولمدیغی وطوجیده دخی یکیدن طوتلمش کیمسه اولمیوب یالکز اسکی خسته لردن اوچ فوت وقوعبولدیغی اورالردن وارد و میرقصبه سنده اغستوسك یکرمی اوچنجی کونی ایکی کشی قولرا و ایکی ادم قولرینه و بش نفر علت سائره یه طوتیلوب یکرمی دردنجی کوننده دخی یدی کشی قولرینهدن ودرت کشی علل سائره دن خسته لندیغی و یکرمی بشنجی کونی اسهالدن بری خسته لنوب یکرمی دردنجی کونی تیفوسدن یالکز ایکی کشی فوت اولدیغی طبیب تاردنك افاده سیله صوفیه متصرفلغندن وطرنوی قضاسنده قصوه صحرا قریه سنده اغستوسك اون سکزندن یکرمی دردنجی کوننه قدر قولرادن یش کشینك وفات ایلدیکی وطقوز کشینك خسته لنمش ایدوکی متصرفلق جانبندن خبرالنمسی اوزرینه معالجات لازمه ایله مداوی کوندرلدیکی محلندن النان تلغرافنامه لرده مندرجدر

افلاق و بغدان ملکیه مکتبنك اصول تدریسیه سی اکمال اولنه رق مؤخرا تنظیم اولنان درس جدولی بکرش غزته سنده کورلمش اولدیغندن بروجه زیر درج اولنور

ایام دروس	برنجی سنه
بازار کونی	اصول حسابیه
	حقوق ادارهٔ مملکت
بازار ایرتسی	حقوق جزا
صالی	حقوق مدنیه
پنجشنبه	حقوق دولیه
جمعه ایرتسی	اصول محاکمات
	ایکنجی سنه
بازار	علم ثروت ملل
بازار ایرتسی	اصول محاکمهٔ جنایت
صالی	حقوق ملل
چهارشنبه	علم امور مالیه
پنجشنبه	حقوق مدنیه
جمعه ایرتسی	استاتستیق یعنی علم احوال بلاد

مواد خارجیه

حوادث تلغرافیه

لوندره ١٩ ایلول انکلتره نك افریقانك ساحل غربیسنده کائن (اشانتی) ممالکنه سوق ایتمش اولدیغی سفائن حربیه دن پراغ نام شهر سواحلنك کشفی ایچون سوق اولنان مراکب نهریه اوزرینه یرلولر شدتلی تفنك اتشی ایدوب مرقومانی رجعته مجبور ایتمشلردر (شامالی) قبیله سنك شهری خراب اولوب ایکنجی امیرال (قومیریل) بالذات قومانده ایتمکده اولدیغندن اغر صورتده مجروح اولمشدر

انکلیزلرك بویولده وقوعبولان مغلوبیتی اوزرینه (اشانتی) لولرك معنا کسب قوت و نفوذ ایده جکلری تایمس غزته سنده محرردر

ویانه ٢٦ ایلول ایتالیا قرالی (ویقتور امانویل) معیتنده ایتالیا رئیس وکلاسی (موسیو مینفتی) وامور خارجیه سی ناظری (موسیو وسقونطی ونستا) بولندیغی حالده بوکون ویانه یه مواصلت ایتمشدر مشارالیه حضرتلری شمندوفر موقفنده اوستریا ایمپراطوری وآرشیدوقلر واوستریا وکلاسی طرفندن استقبال اولنمشدر ایتالیا قرالی کچدیکی محللرده القشلانمشدر

پاپا طرفداری اولان غزته لردن بشقه غزته لر جملهٔ قرال مشار الیهك ویانه یه سیاحتی مناسبتیله بیان ممنونیت ایده یورلر رومانك ضبطی کونی اشبو ایلولك یکرمیسنه تصادف ایتدیکندن یوم مذکور مناسبتله شهر آیین اجراسی حکومت طرفندن منع اولنمشدر

پارس ١٧ ایلول فرانسه ملت مجلسی بودفعه اجتماع ایتدیکی حالده ارباب جمهور (مارشال ماقاهون) نك مدت مأموریتنك تمدید اولنمسنی طلب ایده جکلردر

روما ١٧ ایلول ایتالیا قرالنك سیاحتی ایتالیا ایله المانیا واوستریا دولتلری بیننده براتفاقی ایما ایتدیکندن بحثله ایتالیا غزته لرنده مقالات مدحیه کورلمکده در

برلین ١٧ ایلول المانیا ایمپراطوریله ایتالیا قرالی بیننده وقوعبوله جق ملاقاتده پرنس دو بسمارق دخی حاضر بولنه جقدر

مارسلیا ١٦ ایلول انکلتره قرالیچه سنك ایکنجی مخدومی (دوق دوادنبورغ) درسعادت طریقیله (لیوادیا) یه عزیمت ایتمك اوزره (هلیکون) نام انکلیز واپورینه راکبا مارسلیادن حرکت ایتمشدر

مواد متنوعه

انوار شرقیه ده کوریلان برمقاله در

عمر انسان بر وادی حیرت نشانه بکزرکه آدم هر ایاغنی اتدکچه برخیلی مسافه المش اولدیغنی کورر و برکره کچدیکی مرحله یه بردها رجعت ایلمك مستحیل الامکان کورینور

حال بویله ایکن غریبدر که بز عمرمزك سرعت کذرانی ذهنمزده حالا غایت ساده برصورتده تصویر ایده یورز وعجبا بوسرعت اختیاریمیدر یوخسه اضطراریمیدر دیو برحکم ویرمیورز بومسئله یی محکمهٔ وجدانمزده ایوجه محاکمه ایدر ایسك دیرزکه خیر اضطراریدر زیرا کمال قدرتله بزی ایلرو سوق ایدر برسائق قدرواركه هرخطوه ده تصادف ایلدیکمز برنتیجه جنستان لطافت نشانده بر آن طوره میوب ایلرو کچمکدن وبوکون الیمزه کتور دیکمز برشکوفهٔ امالی ایرتسی کون ایاقٔ التنده چکنه یوب مذبلهٔ فنایه ترك ایلمکدن بشقه چاره بوله میورز

مادامکه کلزار امالمزك بوصورتله برانده مائل حزان اولدیغنی کوریورز ومادامکه ذلت وسعادتك ماهیتنی نقطه ده جمع ایده یله یورز یانه ایچون بو عالمده ترك غوائل این وان ایده میورز

اوت ماهیتنه نسبتله مفتخر اولدیغمز نوع انسان باعث عمرانیٔ جهان وجهانیان اولدیغندن افرادینك الك ضعیفی اومذلقه یه برخطوه مسافه سی قالدیغنی کورسه بیله ینه وظیفهٔ انسانیتنه ترتب ایدن علوهمت وسعوغیرتنه قطعا سکته کتورمك استمز

واقعا انسانك اوطریق رجعته کیردکدنصکره بران ارام ایده میوب ایلرو کتمسی ضروری واثنای راهده اوغرادیغی یرلرده ازچق تنزه ایتمك باعث حضوریدر شوقدر واركه اویولده کوزلرینی قبایوب الایلدیکنه کتمکله هرمرحله سنی بردقت فوق العاده ایله سیر وتماشا ایتمك وهر نقطه سنی برقاچ کره نظر تدقیقدن کچورمکده بردکلدر بوضیافتخانه ده اوله مطربك طرب وملاعبك لهوولعبنه باقوبده ضیافتك علت غائیه سی هرنه ایسه آنی هیچ اوکرنمامك ظنمزجه موافق انصاف دکلدر

اکرچه عمرك سرعت کذرانی بزده براویقو خیالاتی نوعندن تصور ایده بورایسکده تموزك الك اوزون کونلرنده شمسك الك شدتلی حرارتنه قارشو برجاهل چفتجی ودکرمنجینك یالین ایاق باشی قباق چکن عمرله سعادت خانهٔ عرفانده هرطرفی برکونه راحت باصدیغنه یاصلانمش ونظرکاه معیشتنه الك لذیذ یمکلر کتوریلوب قاشیه حاضرلنمش برعالمك کذران ایدن عمرینی نصل یکدیکره قیاس ایده بیلور

اولکیسی کورکورینه راه چپ اندازمشقتده کیدر ایسه اوته کیسی مشعلهٔ عرفان یاردمیله برکون صقندی چکمدکدن بشقه لدی الحاجه اولده برقاچ ابنای جنسنه ده دلالت ایدر ای نورستکان وطن شوبله برصورت مجمله ده تصویر ایلدیکمز عمرعزیزمزك پك چابوق کذرانی تیقن ایتمکله برابرینه اندن برکون اولسون چالمق واوکونده اوزریمزه هجوم ایدن برطاقم هواجس نفسانیه یه ده غلبه ایله خصایص انسانیه دن آزچوق قرانمق الیمزدن کلمزمی کلوریا

چونکه بزکه انسانز وانسانلق عالمنده یشایورز سائق تقدیر هرچندبزی برسرعت فوق العاده ایله کرداب عدمه طوغری سوق وتسییر ایدسه بیله ینه مساعیٔ انسانیه مزه خلل کتورمکی مناسب کوره بیلورمیز

بزهردرلو اقدامك التزام وهرنوع لوازم انسانیته حضر اهتمام ایله مکلفز

چونکه شوتوصیف ایلدیکمز ورطهٔ هولناك که جمله نك منزلکاه رجعیدر برکرهٔ اورایه یاقلاشدقدنصکره کیرو ده بلاثمره ترك ایدیلان چمنزار حیاته نکاه تحسرله ملول ملول باقوبده براه جانکاه چکمك ولکن ایام فرصتی دوشنوبده نوش زهراب تأسف ایلمك دها فائده ویرمز

وا اسفا اوکسه لره که بوعبرتکاهه کلورده ینه سرمایهٔ جهالتله عودت ایدرلر

وواحسرتا اوآدملره که عمرك سرعت کذرانی بداهة کورده کمالات انسانیه یی تحصیلدن ینه غفلت ایلر

مواد اعلانیه

وقعه نویس سعادتلو لطفی افندی حضرتلرینك بیك ایکیوز قرق برسنه سی ابتداسندن بدأ ایله یازمقده بولندیغی تاریخك برنجی جلدی مطبعهٔ عامره ده طبع وتمثیل ایله صحافلرده حاجی حسن وحکاکلرده احمد افندیلر وبغچه قپوسنده تنبا کوجی دکاننده اجزا اوله رق بهر نسخه سی اوتوز غروشه صاتلمقده در

محل صحت اولان مأكولات ومشروباتك صاتلسى كليا
ممنوع اولمغله بومقوله شيلرك فروخت اولنمامسنه مأمورلر
طرفندن دقت مخصوصه وتمكنه اجرا قلنمقده ايسه ده
ارالقده وقوعى ايشيدلديكندن شايد مأمورلر
كورمكسزين خام وياخود چورمش ميوه ايله خربزه
ومايه سى بوزوق نان عزيز وبيات وقوقمش بالق
صاتمغه دوام وجسارت ايدنلر مأمورلره خبر ويرلديكى
حالده قانونا مجازات ايدله جكى جمله نك معلومى اولمق
اوزره اعلان كيفيته ابتدار قلندى

سوقاقلرده قالديرم اوزرنده حطب ياردرلسى مرور
وعبورك راحتنى سالب وبالطه فرلامسندن واودون
پارچه سى صيچرامسندن قضا وقوعنى جالب بولنديغى كبى
قالديرملره دخى ابرات مضرت ايلكده اولديغندن
بعدازين هركس الديغى اودونى خانه لرينك حوليسنده
اولمديغى حالده اسكله باشنده ياردروب قالديرلسى
لازمكله جكى وخلاف تنبيه ينه سوقاقلرده حطب
ياردرنلر كورلور ايسه همان منع ايله لازمكلان جزاى
نقدى اخذ واستحصال قلنه جغى جمله نك معلومى
اولمق اوزره اعلان قلنور

كافۀ نظامات وقوانينى جامع ايكى جلد اولمق اوزره
مجددا ترتيب وطبع اولنان دستورك جلد اولى برطاقمى
اوچ مجيديه يه صحافلرده حاجى حسن افندى دكانيله
مواقع سائره ده صاتلقده در

لسان عثمانينك اصلى بولنان تركى اوزرينه ميرعلى
شيرنوائينك تأليفات عديده ومقبوله سندن انتخاب
قلنان (محبوب القلوب) كتابى طبع اولنمشدر بوندن
لسان عثمانيده مستعمل تركى لغاتك املا واشتقاقى
قواعدى قولايجه اكلاشيله جغى مثللو ترك لسانك
شيوه سيله ارتباط عباراته اطلاع تام حاصل اولور
بوكتاب صحافلرده حاجى حسن وحككاكلرده احمد
افنديلر وبغچه قپوسنده تنباكوجى دكاننده
اوز غروشه صاتلقده در

خلاق حميده شكر اعمالى بوق باروتنك خصايصى
علائم مائيه ايله علائم نفسيه بادطاغلر علائم فلكيه
كهكشان كواكب سياره كواكب ثابته قويرقلى يلديز
واپور كيمسى علم نباتات شمندوفرك صورت اعمالى
مشروبات متنوعه الماس قاوچوق وبالونلره دائر
مباحث عليه يى شامل سابق دارالفنون مديرى حسن
تحسين افندى ايله محكمۀ تجارت ضبط كاتبلرندن محمود
نديم افندينك طرز جديد اوزره تأليف ايتدكلرى
(مربى اطفال) كتابى هركسك اله كلمه سيچون مجلدى
التيشر غروشه هركتاب صاتيلان محلرده صاتلقده در
محمود نديم افندينك بعض حكايات غريبه يى شامل
ترجمه ايتديكى (كوليورك سياحتى) نام كتابك دخى
بوكره اوچنجى جلدى چيقوب فروخت اولنمقده در

شعراى نامداردن نورس افندينك (دستارخيال) ناميله
منظوم اولرق تصوير وتأليفنه همت ايلديكى حكايه
صحيحا براثر معتبر اولديغندن مطبعۀ عامره ده طبع
اولنوب صحافلرده حاجى حسن وحككاكلرده احمد افندى
وبغچه قپوسنده تنباكوجى دكاننده اوچر غروشه
صاتلقده در

مفخر علماى روم رئيس الكتاب صارى عبدالله افندى
مرحومك مثنوى شريف اوزرينه يازدقلرى شرح
بليغ اخوان ومحبان مثنوى يه برخدمت اولمق اوزره
طبع ايتديرلوب مجلدينك طاقمى يوز اللى وشارح
مشاراليهك خلقت اكوان وانسان وصحابۀ جليله واولياى
كرامك مناقبنى وحقيقت روح وتهذيب اخلاقه متدائر
مواعظ مفيده يى شامل (ثمرات الفؤاد) ناميله ديكر
برتأليفى مشاراليهك درجۀ كمالنه شاهد وقدر
اشنايانه لازم ولابد براثر بعديل اولديغندن كذلك طبع
اولنوب مجلدى يكرمى بشر وحضرت على كرم الله
وجهه افندمزك نطق عاليلرى اوزرينه مجلس معارف
اعضاى سابقه سندن فضيلتلو مصطفى افندينك
يازدقلرى شرح يديشر غروشه صحافلرده حاجى حسن
وحككاكلرده احمد افندى وبغچه قپوسنده تنباكوجى
حسن اغانك دكانلرنده صاتلقده در

بوكره برذاتك تأليفنه همت بيورديغى مبين المعانى على
ترتيب حروف المبانى نام رساله طلبۀ علومه زياده منفعتلى
اولديغى جهتله مطبعۀ عامره ده طبع اولنوب صحافلرده
حاجى حسن وحككاكلرده احمد افندى دكانلرنده اوچر
غروشه صاتلقده در

بالاراده سنيه محل مخصوصنده ترتيب بيورلقده اولان
احكام عدليه مجله لرينك طقوزنجيسى اولان (كتاب الحجر)
دخى طبعى ختام بوله رق صحافلر چارشوسنده حاجى
حسن وحككاكلرده احمد افنديلر وبغچه قپوسنده تنباكوجى
دكاننده اوچر غروشه صاتلقده واولكى مجله لر دخى
اوراده بولنمقده در

بكلربكى رشديه مكتبى معلم اولى عثمان خيرى مرشد
افندينك تأليف وتركيب ايتدكلرى تهذيب الاخلاق
ايچون اولان تربية الاذهان وتسهيل الافكار
ودررالفوائد القارى اسملريله مسمى قلنان ترجمه
اولنمش كتابلر بودفعه مطبعۀ عامره ده طبع وتمثيل
اولنوب اون واون ايكى وبش غروش فياتلريله
صحافلر چارشوسنده الحاج عاكف افندينك دكاننده
ومهرجيلر ايچنده طوپخانه لى احمد افندينك وبغچه
قپوسنده حسن اغانك دكانلرنده فروخت اولنمقده
ايدوكى اعلان اولنور

مشهور آفاق اولان منصور بغداديك وقوعات دلسوزينى
ناطق اولمق اوزره مقدما طبع ونشر اولنان منظومۀ
منصور نام رساله فيآت اصليه سندن بالتنزيل ايكيشر
غروشه زرده محرر محلرده صاتلقده در
ديوان يولنده قرانخانه حككاكلرده حاجى احمد افندى
ايله ميرى صحافى حاجى حسن افندى وبغچه قپوسنده
تنباكوجى حسن اغانك دكانلرنده فروخت اولنور

امام غزالى قدس سره حضرتلرينك معلومات
متنوعه وتربيۀ فكر يولنده پك چوق نصايح نافعه يى
حاوى بولنان (المنقذ من الضلال) نام رسالۀ معتبره لرينك
تركجه ترجمه سى دفعۀ ثانيه اولمق اوزره علاوه سنده بعض
حرفيه محو واثبات اولنه رق بودفعه دخى طبع اولنوب
بغچه قپوسنده تنباكوجى حسن اغانك وصحافلرده
كوتاهيه لى مصطفى افندينك دكانلرنده كافى السابق
التيشر غروشه صاتيلمقده اولديغى اعلان اولنور

بخارى شريفده اولان بالجمله احاديث منيفه نك مكررلريله
برابر تخمينا طقسان يكنه قريب كلماته التمش يدى
تاريخنده مصرده طبع اولنان قسطلانى شرحنك
صحائفى ارقامى وضعيله اشارت اولنه رق وبوحالده
مكررلرندن تنزل وقوع بوله رق اون طقوز بيك اوچيوز
يكرمى يدى كلمه يى حاوى اولى وثانى حرفلرى مرتب
(النجوم الدرارى الى ارشاد السارى) آدلو ترتيب
زيبانك جامع خطيله برنسخه سى راغب پاشا مرحومك
كتبخانه سنه وضع اولنمغله استك ... ذواتك استنساخ
بيورملرى وطبع ايتدرمكى ارزو ايدن اولديغى حالده
امتيازينك مجانا ويرله جكى

(مطبعۀ عامره ده طبع اولنمشدر)